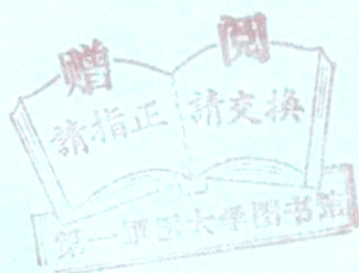


中医专业两年制试用教材

《金匱要略》选读

中医基础教研室編



2.32

42

中国人民解放军第一军医大学



目 录

概 说

第一章 予防与病因 (2)

一、治未病、防传变 (2)

二、疾病发生的原因和预防的方

法 (3)

第二章 湿病证治 (5)

一、成因 (5)

二、治则 (5)

三、证治 (5)

麻黄杏仁薏苡甘草汤 (5)

麻黄加朮汤 (6)

防己黄芪汤 (6)

桂枝附子汤 (7)

白朮附子汤 (7)

甘草附子汤 (8)

第三章 中风、历节病证治 (10)

第一节 中风 (10)

一、成因 (10)

二、证候 (10)

三、中风与痹证的辨证 (11)

第二节 历节 (11)

一、成因 (11)

二、证治 (12)

桂枝芍药知母汤 (12)

乌头汤 (12)

第四章 血痹、虚劳病证治 (14)

第一节 血痹 (14)

一、成因 (14)

二、证治 (14)

黄芪桂枝五物汤 (14)

第二节 虚劳 (15)

一、脉证 (15)

二、证治 (16)

小建中汤 (16)

黄芪建中汤 (16)

八味肾气丸 (17)

薯蓣丸 (18)

酸枣仁汤 (18)

大黄廑虫丸 (18)

第五章 肺痿、肺中冷、肺癰、咳

嗽上气病证治 (21)

第一节 肺痿 (21)

一、成因 (21)

二、脉证 (21)

三、证治 (22)

麦门冬汤 (22)

第二节 肺中冷 (22)

一、成因 (22)

二、证治 (22)

甘草干姜汤 (22)

第三节 肺癰 (23)

一、成因 (23)

二、脉证 (24)

三、证治 (24)

葶苈大枣泻肺汤 (24)

桔梗汤 (24)

苇茎汤 (25)

四、预后 (25)

第四节 咳嗽上气 (25)

一、成因及辨证 (25)

二、证治 (26)

射干麻黄汤.....	(26)	黄芪芍药桂枝苦酒汤.....	(43)
越婢加半夏汤.....	(27)	第十章 瘀血、便血病证治	(45)
小青龙加石膏汤.....	(27)	第一节 瘀血.....	(45)
第六章 胸痹心痛短气病证治	(29)	第二节 便血.....	(45)
一、成因.....	(29)	黄土汤.....	(45)
二、证治.....	(29)	赤小豆当归散.....	(46)
栝蒌薤白白酒汤.....	(29)	第十一章 肠病治证	(47)
栝蒌薤白半夏汤.....	(30)	大黄牡丹皮汤.....	(47)
枳实薤白桂枝汤.....	(30)	薏苡附子败酱散.....	(47)
人参汤.....	(30)	第十二章 妇人妊娠、产后及杂病	
茯苓杏仁甘草汤.....	(31)	证治.....	(49)
桔枳姜汤.....	(31)	第一节 妊娠病.....	(49)
乌头赤石脂丸.....	(31)	一、恶阻.....	(49)
第七章 肾著病证治	(33)	干姜人参半夏丸.....	(49)
一、成因.....	(33)	二、水肿.....	(94)
二、证治.....	(33)	葵子茯苓散.....	(49)
甘草干姜茯苓白朮汤(肾著汤).....	(33)	三、腹痛.....	(50)
第八章 痰饮病证治	(34)	当归芍药散.....	(50)
一、成因.....	(34)	四、下血.....	(51)
二、脉证.....	(34)	胶艾汤.....	(51)
三、治则.....	(35)	五、养胎.....	(51)
四、证治.....	(36)	当归散.....	(51)
苓桂朮甘汤.....	(36)	第二节 产后病.....	(51)
十枣汤.....	(36)	一、腹痛.....	(51)
大青龙汤.....	(36)	当归生姜羊肉汤.....	(51)
小青龙汤.....	(36)	枳实芍药散.....	(52)
木防己汤.....	(37)	二、下痢.....	(52)
木防己去石膏加茯苓芒硝汤.....	(37)	白头翁加甘草阿胶汤.....	(52)
小半夏汤.....	(38)	第三节 杂病.....	(52)
小半夏加茯苓汤.....	(38)	一、梅核气.....	(52)
第九章 水气病证治	(40)	半夏厚朴汤.....	(52)
一、分类、脉证及预后.....	(40)	二、崩漏.....	(53)
二、治则.....	(41)	温经汤.....	(53)
三、证治.....	(41)	三、胞转.....	(54)
越婢汤.....	(42)	肾气丸.....	(54)
防己茯苓汤.....	(42)		

概 说

《金匱要略》是汉代张仲景所著《伤寒杂病论》的“杂病”部分，是我国现存较早的一部研究杂病的专书。但《伤寒杂病论》从东汉到西晋很短的时间内，即因战乱而散失。后经西晋王叔和加以搜集编次，只整理了“伤寒”部分，而“杂病”部分并未见到。

北宋初年，翰林学士王洙在翰林院所存的蠹简中检得《金匱玉函要略方》三卷，上卷辨伤寒，中卷论杂病，下卷载其方和治疗妇人病。至宋代林亿等校订的时候，因为《伤寒论》已有比较完整的王叔和编次的单行本，于是就把上卷删去而只保留了中、下两卷杂病和治疗妇人病部分。为了临床方便，又把下卷的方剂部分，分别列在各个病证之下，编为上、中、下三卷。此外，还采集了各家方书中转载仲景治杂病的方剂及后来医家的验方，分类附在每篇的末尾。因为本书是节略本，所以书名叫《金匱要略方论》。已经不是蠹简中的旧书了。

本书共分25篇，第一篇相当于本书的总论；第二至第十七篇是论述内科范围的杂病，载有痉、湿、喝、中风、虚劳、胸痹、痰饮、水气等三十余种病；第十八篇论述疮痍、肠痈等三种外科病；第十九篇论述的是四肢疾患和寄生虫病；第二十至二十二篇是专述妇女妊娠、产后和妇科杂病等二十余种病。第二十三至二十五篇讲的是杂疗方、禽兽鱼虫禁忌、果实菜谷禁忌等。第二十三篇可以说是急救学的最早记载，二十四和二十五篇为饮食卫生学最早的记载。全书共有将近四百节条文，记载了将近七十余种疾病，载方262个，用药162味。是我国现存最早的方书，所以历代中医遵为医方之祖。

从内容来看，它是学习和研究中医“杂病”论治的一部重要古典医书，称作杂病之宗，在历史上对中医临床各科的发展是有一定的贡献的。但是，由于受当时历史条件的限制，不可避免地杂有一些封建糟粕，因此，在学习的过程中，应本着毛主席的教导，取其精华，弃其糟粕，古为今用。

第一章 予防与病因

一、治未病，防傳变

【原文】上工^①治未病^②，何也？夫治未病者，见肝之病，知肝传脾，当先实脾，^③四季脾王^④不受邪，即勿补之；中工不晓相传，见肝之病，不解实脾，惟治肝也。

夫肝之病，补用酸，助用焦苦，益用甘味之药调之。（酸入肝，焦苦入心，甘入脾。脾能伤肾，肾气微弱，则水不行；水不行，则心火气盛，则伤肺；肺被伤，则金气不行；金气不行，则肝气盛，故实脾则肝自愈。此治肝补脾之要妙也）（注）。肝虚则用此法，实则不在用之。

经曰：“虚虚实实，补不足，损有余”，是其义也。余脏准此。（1^①—1^④）※

【词解】

① 上工：工是指医生。古时就医生的医疗技术分为三等，如治病效果能愈十分之九的为上工；十分之七为中工；十分之六为下工（《灵枢·邪气脏腑病形篇》）。上工是理论与经验都很丰富的高明的医生。

② 治未病：这里是指治未病的脏腑。

③ 实脾：即调补脾脏之意。

④ 四季脾王：“王”同旺，是旺盛的意思。“四季脾王”，是四季之末各十八天，为脾土当旺之时。

【注】

“酸入肝……此治肝补脾之要妙也”一段，《金匱要略心典》疑非仲景原文，系后人谬添注脚，误入正文。

【语译】高明的医生，注重治未病的脏腑，这句话的涵义是什么呢？就是说，治病时必须照顾整体，当疾病还未发生和发展的时候，给予及时治疗未病的脏腑，以防止疾病的传变。举例来说，如发现肝脏有病变时，根据五行生克的道理，应该认识到肝病最易传给脾脏，于是，在治肝的同时，当先调补脾脏，以免邪气长驱直入，这就是治其未病。其目的在使脾脏正气充实，不受邪侵。但是，这种病假如发生在四季末期脾土旺盛的季节，因脾脏本气旺盛，也就不易受邪而发病，则可不必实脾。一般水平的医生不通

* 括号内的号码：①系原书篇次顺序号。②系原条文的顺序号，下同。

晓疾病传变的机转和发展情况，当发现肝脏病变的时候，不知道应当先调补脾脏，只知道单纯地治疗肝病，自然不能得到满意的效果。

治病当分虚实，仍举肝病为例：肝病补用酸，助用焦苦，益用甘味之药调之，这是治肝虚的方法。酸入肝，肝虚当补之以本味，所以补用酸；焦苦入心，心为肝之子，子能令母实，所以助用焦苦；甘味之药能够调和中气，《难经·十四难》说：“损其肝者缓其中”，所以益用甘味之药。至于肝实病证，便须泻肝实脾，上法就不适用。

《难经》上曾说：虚证用泻法是更虚其虚；实证用补法是更实其实。补法应当施用于一切不足的病证，泻法应当施用于一切有余的病证，补其不足，损其有余，才是正治。肝病如此，心、肺、脾、肾等脏，可以类推。（均应以此为准则）。

二、疾病发生的原因及预防的方法

【原文】夫人禀五常^①，因风气^②而生长。风气虽能生万物，亦能害万物，如水能浮舟，亦能复舟。若五脏元真^③通畅，人即安和。客气邪风^④，中人多死。千般灾难^⑤，不越三条：一者，经络受邪，入脏腑，为内所因也；二者，四肢九窍，血脉相传，壅塞不通，为外皮肤所中也；三者，房室金刃虫兽所伤。以此详之，病由都尽。

若能养慎，不令邪风干忤经络，适中经络，未流传脏腑，即医治之。四肢才觉重滞，即导引^⑥、吐纳^⑦、针灸膏摩^⑧，勿令九窍闭塞；更能无犯王法，禽兽灾伤，房室勿令竭乏，服食^⑨节其冷热，苦酸辛甘，不遗形体有衰，病则无由入其腠理^⑩。（1—2）

【词解】

- ① 五常：即五行，指金、木、水、火、土。
- ② 风气：这里不单指风，而泛指自然界的气候。
- ③ 五脏元真：指五脏的真气。
- ④ 客气邪风：指不正常的气候，常为病毒侵袭人体之诱因。
- ⑤ 灾难：灾音趁。难字读去声，灾难即疾病。
- ⑥ 导引：相当于一种体育疗法。一切经音义说：“凡人自摩自捏，伸缩手足，除劳去烦，名曰导引；若使别人握搦身体，或摩或捏，即名按摩也。”
- ⑦ 吐纳：是调整呼吸的一种养生却病方法。道书：“口吐浊气曰吐故，鼻纳清气曰纳新。”此相当于气功疗法。
- ⑧ 膏摩：用药膏摩擦体表一定部位的外治方法。
- ⑨ 服食：即衣服饮食。灵枢师传篇：“食饮衣服，亦欲适寒温。”
- ⑩ 腠理：“腠”是肌腠，乃周身气血凑会之处；“理”是皮肤脏腑的纹理。

【语译】人体是禀赋天地五行之气而生存的，又与自然界的四时气候息息相关。自然界的正常气候，能生长万物，不正常的气候，则能损害万物，成为致病因素，犹如水能将船浮起来，但水也可以把船淹没一样。假如人体五脏真气充实，营卫通畅，抗病力强，那么人体就可以常保健康了；否则，正气不足，邪气病毒就会乘虚而入，伤害人体，使人发病，甚至引起死亡。疾病的发生发展变化，千头万绪，多种多样，但归纳起来，总不外乎三种情况：一是经络受邪，传入脏腑，此为邪气乘虚入内，因而引起内部疾病；二是皮肤受邪，仅在血脉传注，使四肢九窍壅塞不通，其病在外；三是房室耗精过度，金刃剑伤和虫兽所伤，此又与上述因素不同。依照上述的方法来详细推求，所有疾病的原因都可以收罗无遗了。

若能养生防病，邪气就不致侵犯经络；倘一时不慎，外邪入中经络，即应乘其未传脏腑之时，及早施治。比如四肢才觉重滞，即用导引、吐纳、针灸、膏摩等治疗方法，不使九窍闭塞不通。只要平时对房室、饮食、起居等各方面，都能注意调节，再能防备忌外灾伤，使体力强壮，则一切致病因素，自然无从侵入人体。照这样养生，人就会正气旺盛，不会过早的出现衰老的现象。

第二章 湿病证治

一、成因

【原文】……此病伤于出当风，或久伤取冷^①所致也。（2—21下段）

【词解】①取冷：即贪凉的意思。

【语译】风湿病是由于出汗时感受了风邪，或者经常贪凉受风而引起的。

二、治 则

【原文】风湿相搏，一身尽疼痛，法当汗出而解，值天阴雨不止，医云此可发汗。汗之病不愈者，何也？盖发其汗，汗大出者，但风气去，湿气在，是故不愈也，若治风湿者，发其汗，但微微似欲汗出者，风湿俱去也。（2—18）

【语译】风湿互结侵袭人体，以致病人全身疼痛，应该用汗法，以去其风湿在表之邪，正当阴雨连绵，据医生说这可以用汗法但在发汗后而病不愈，这是什么缘故？这是因为用汗法虽可使病人出汗，但汗出的很多，只能去风邪，而湿邪依然存在，因为风为阳邪，容易表散，湿为阴邪，不易祛除，所以病未能痊愈。所以治疗患风湿的人，只要使病人象似有汗的那样，微微地发汗，使营卫通畅，风湿之邪也就随汗而尽去。

三、証 治

（一）表实证

1. 风湿袭表 湿蕴化热

【原文】病者一身尽痛，发热，日晡所剧者^①，名风湿。……，可与麻黄杏仁薏苡甘草汤。（2—21上段）

【词解】

① 发热日晡所剧：日晡所即指傍晚而言，是指发热至傍晚的时候就更为显著。

【语译】病人周身疼痛，傍晚发热更显著，这种病叫做风湿。可用麻黄杏仁薏苡甘草汤治疗。

麻黄杏仁薏苡甘草汤方

麻黄半两（去节） 甘草一两（炙） 薏苡仁半两 杏仁十个（去皮尖炒）

上剉麻豆大，每服四钱匕，水一盞半，煮八分，去滓，温服，有微汗，避风。

【方解】麻黄、杏仁宣肺祛风，薏苡仁益脾渗湿，兼以清热，甘草和中，本方为宣肺祛风，清热利湿，表里同治之剂。

2. 寒湿袭表 脾素蕴湿

【原文】湿家，身烦疼，可与麻黄加朮汤，发其汗为宜，慎不可以火攻^①之。（2—20）

【词解】

① 火攻：即指灸法，火熏、温针等。

【语译】平素有蕴湿的人，身体疼痛而烦躁，可用麻黄加朮汤治之，以发其汗为宜，而不要用灸法、火熏或温针等法进行治疗。

麻黄加朮汤方

麻黄三两（去节） 桂枝二两（去皮） 甘草二两（炙） 杏仁七十个（去皮尖）

白朮四两

上五味，以水九升，先煮麻黄，减二升，去上沫，内诸药，煮取二升半，去滓，温服八合，复取微似汗。

【方解】麻黄汤是辛温发汗解表的峻剂，加入白朮后，不但能缓和其发汗的作用，而且还可以健脾祛湿，从而既能微微汗出，以解寒湿在表之邪，又能健脾祛湿以除在内湿邪之患；故本方为表里寒湿同治之剂，而重在微汗。

（二）表虚证

1. 卫气虚弱 风湿犯表

【原文】风湿，脉浮，身重，汗出恶风者，防己黄芪汤主之。（2—22）

【语译】对于患风湿病而脉浮，身体沉重，汗出而怕风的，用防己黄芪汤治疗。

防己黄芪汤方

防己一两 黄芪一两一分（去芦） 甘草半两（炙） 白朮七钱半

上剉麻豆大，每抄五钱匕，生姜四片，大枣一枚，水盞半，煎八分，去滓温服，良久再服。喘者加麻黄半两。胃中不和者，加芍药三分。气上冲者，加桂枝三分。下有陈寒者，加细辛三分。服后当如虫行皮中，从腰下如冰，后坐被上，又以一被绕腰以下，

温令微汗，差。

【方解】黄芪、甘草益气固表，防己祛风利湿，白朮健脾利湿，姜枣调和营卫。

2. 卫阳不足 风湿袭表

【原文】伤寒^①八、九日，风湿相搏，身体疼烦，不能自转侧，不呕不渴，脉浮虚而濡者，桂枝附子汤主之。（2—23上段）

【词解】

① 伤寒：即外感寒邪之表实证。

【语译】伤寒已到了八、九日，又因风湿侵袭，而身体疼痛，且烦躁，病人自觉肢体沉重，不能随意转动，不呕吐，不口渴，脉象浮虚而濡，可用桂枝附子汤治疗。

桂枝附子汤方

桂枝四两（去皮） 附子三枚（炮，去皮，破八片） 甘草二两（炙） 生姜三两（切） 大枣十二枚（擘）

上五味以水五升，煮取二升，去滓，分温三服。

【方解】本方为桂枝汤去芍药加附子而成。因芍药酸敛，对祛湿不利，故不用，用桂枝汤去芍药解表散风，外和荣卫，内健脾胃，附子助阳以温化寒湿。本方的功用解是表散风，助阳逐湿。

（三）里虚证

里阳不振 表湿难解

【原文】……若大便坚^①小便自利者，去桂加白朮汤主之。（2—23上段）

【词解】

① 大便坚：是指大便结硬。

【语译】如果在上面（2—23段）所讲的脉证外，还有大便硬结，小便已通利，可用桂枝附子汤去桂加白朮汤来治疗。

白朮附子汤方

白朮二两 附子一枚半（炮去皮） 甘草一两（炙） 生姜一两（切） 大枣六枚（擘）

上五味，以水三升，煮取一升，去滓，分温三服，一服觉身痹，半日许，再服，三服都尽，其人如冒状，勿怪，即是朮、附并走皮中，逐水气，未得除故耳。

【方解】白朮健脾利湿，附子助阳温化寒湿，姜枣调和营卫，散寒逐湿，甘草和中，本方的功用是健脾和中，温化寒湿。

（四）表里俱虚证

表里俱虚，风湿并重

【原文】风湿相搏，骨节疼痛，掣痛不得屈伸，近之则痛剧，汗出短气，小便不利，恶风不欲去衣，或身微肿者，甘草附子汤主之。（2—24）

【语译】风湿合邪而为病，骨节剧痛而发烦，四肢抽掣不能随意屈伸，用手触摸则疼痛更剧烈，出汗气短，小便不通利，病人很怕风吹，所以不愿脱去衣服，或者身体出现轻微浮肿的病人，可用甘草附子汤治疗。

甘草附子汤方

甘草二两（炙） 白朮二两 附子二枚（炮去皮） 桂枝四两（去皮）

上四味，以水六升，煮取三升，去滓，温服一升，日三服，初服得微汗则解，能食，汗出，复烦者，服五合，恐一升多者，宜服六七合为妙。

【方解】桂枝发表解肌，白朮健脾燥湿，附子温阳化水，甘草和中，本方既长于祛风，又长于祛湿，既能温经解肌，又能温中化湿。

结 语

湿病有二，即内湿和外湿。

湿病的成因：

1. 外湿：多因汗湿粘衣，更换不及时，或淋雨涉水，或久居湿处，或贪凉露宿，伤于雾露等所致。
2. 内湿：多因久病脾虚，或饮食不节，贪食生冷，嗜饮酒类，损伤脾气，以致脾阳不振，运化失司，气化不利等所致。

外湿与内湿之间有着密切关系：素体阳虚，内湿较盛之人，每易感受外湿之侵袭，此即所谓“邪之所凑，其气必虚”；外湿久留不去，不仅可伤及脾阳，且易引动内湿，此即所谓同气相求。因此，常常致成内外合邪，有时甚至不能将二者截然区分。内湿与外湿常互有轻重，因而其见证也就各有所偏，或外湿重于内湿，或内湿重于外湿。

见证与病因病位及病人素质的关系：湿为六淫之一，常与其他外邪相合为病，如与风寒等相合，则为风湿，寒湿等证。二邪相合各有轻重，因而其所表现的证候，也就有风或寒邪重于湿邪，或湿邪重于风或寒邪的不同，湿邪外袭的证候常因病人的素质不同而有差异，如表阳虚者常伴有汗出，恶风；里阳虚者常伴有大便溏，小便不利等症。内湿停滞，每因湿邪侵犯的部位不同而有不同的见证，如湿邪泛溢于皮肤，则出现浮肿，流注胃肠则出现大便溏；留滞于筋肌之间，则有肢体重堕，四肢屈伸不灵活等症；湿为阴邪，最易伤阳，阳虚则气化不利，因而有小便不利之象。

水液代谢与脏腑的关系：水液由体外摄取以后，在体内的代谢过程是饮入于胃，经脾之运化后，则分为清与浊，清者上升输于肺，浊者下降归于肾。清中尚有浊，浊中亦有清，清中之清者由肺输至皮毛，清中之浊者，经肺气肃降三焦决渎下归于肾；浊中之

浊者经膀胱排出体外，浊中之清者，再经三焦气化上升至肺，肺再将其中之清者加以利用，将其中之浊者下降归于肾，如此循环，以维持人体水液代谢的平衡。由此可见，水液代谢的平衡与肺，脾，肾，三焦，膀胱等脏腑有密切关系，但是推动人体水液代谢的动力为体内的阳气，而阳气的根源在于肾阳，即命门元阳。命门与三焦一气相通，命门元阳又通过三焦分布于全身，以维持各脏腑组织的正常生理活动；三焦之气化全赖于命门元阳。总之，上焦不行，汗孔闭塞，毛窍不通，其责在肺；中焦运化失职，水湿停滞，其责在脾；下焦不通，膀胱不利，其责在肾。

湿病的治疗原则：湿邪在表，在上者，当发其汗，但应微发其汗；湿邪在内，在下者，当温补脾肾，化气祛湿。

这六条原文首论湿邪在表，当以微发其汗治之，且忌用灸法和火熏，温针等一类的火攻之法，以免致成变证或坏病。接着叙述了各种证型的治法，凡寒湿属表实的用麻黄加朮汤发汗散寒宣化表湿。风湿属表实的用麻黄杏仁薏苡甘草汤轻宣祛风，清化表湿。风湿亦兼有表虚的，因其见证各有所偏，故治法亦各有异，如表虚而湿重于风的，用防己黄芪汤；若风重于湿而偏于表虚的，用桂枝附子汤；湿重于风而偏重于里阳虚的，用白朮附子汤（即去桂加白朮汤）；风湿并重，表里之阳俱虚的，用甘草附子汤。总之同是湿病，因其兼夹之不同，而治法亦各异，这是辨证论治中同病异治的运用例证。

第三章 中风、历节病证治

第一节 中 风

一、成 因

【原文】寸口脉浮而紧，紧则为寒，浮则为虚，寒虚相搏，邪在皮肤。浮者血虚，络脉空虚，贼邪不泻^①，或左或右，邪气反缓^②，正气即急，正气引邪，喎僻不遂。

(5—2上段)

〔词解〕

① 贼邪不泻：贼邪即贼风邪气，即指中风致病因素。不泻，即邪气留于体内，而不向外排泻。

② 邪气反缓，正气则急：即受邪的部位经脉肌肉松弛，健康部位经脉肌肉拘急。

〔语译〕寸口的脉象见浮紧，紧为感受外邪的表现，浮（重按无力）为荣卫虚弱的象征。外邪与营卫虚弱相遇。最初只是停留在肌表皮肤，但是由于营血不足而络脉空虚，不能驱邪外出，因而贼风邪气留而不去，或留在身体的左侧，或留在身体的右侧，受邪一侧的经脉肌肉松弛，健康一侧的经脉反而拘急，由于健康一侧牵引受邪的一侧，所以致成口眼歪斜，受邪的一侧亦不能随意运动。

二、証 候

【原文】……邪在于络，肌肤不仁，邪在于经，即重不胜^①；邪入于府，即不识人，邪入于脏，舌即难言，口吐涎。(5—2下段)

〔词解〕

① 即重不胜：即肢体沉重，不易举动。

〔语译〕邪气侵犯于络脉则肌肤麻木不仁，邪气侵犯于经脉，则肢体沉重，不易举动。邪气入于腑，则神智不清；邪气入于脏，则言语不出，口吐粘涎。

三、中风与痹证的辨证

【原文】夫风之为病^①，当半身不遂，或但臂不遂者，此为痹^②；脉微而数，中风使然^③。（5—1）

〔词解〕

① 风之为病：这里的“风”，是指杂病范围的中风病证，多与现代之脑血管意外相似。

② 痹：这里指因经脉痹阻而致肢体发麻或重着不能移动等症状。

③ 中风使然：此处“中风”，指感受风邪而言。

〔语译〕中风病的症状，往往有半身不能活动，如果只是手臂不能移动的，叫做痹证。脉象所以微数是由于正虚感受风邪所引起。

第二节 历 节

一、成 因

【原文】寸口脉沉而弱，沉即主骨^①，弱即主筋^②，沉即为肾^③，弱即为肝^④，汗出入水中，如水伤心^⑤，历节黄汗^⑥出，故曰历节。（5—4）

〔词解〕

① 沉即主骨，沉即为肾：沉脉为病在里，主肾气不足，肾主骨，故谓“沉即主骨，沉即为肾”。

② 弱即主筋，弱即为肝：脉弱为血不足，肝藏血，主筋，故谓“弱即主筋，弱即为肝”。

③ 如水伤心：心主血脉，汗为心液，在出汗的时候去洗澡，汗被水阻，所以说“如水伤心”。

④ 历节黄汗：是指关节部位溢出黄色液体，与黄汗病的黄汗遍及全身不同。

〔语译〕寸口脉见沉而弱，脉沉为病在骨，肾主骨故沉脉主肾。脉弱为病在筋，肝藏血，主筋，血虚则脉弱，故弱脉主肝。汗为心液，当汗出之时汗孔开，风邪易入，若再入水中，则汗为水阻，汗水相搏聚以成湿，湿邪郁久化热，湿热相蒸，是以在关节处出黄色的汗，其名为历节病。

二、証 治

(一) 风湿合邪 阻痺关节

【原文】诸肢节痛，身体尪羸^①，脚肿如脱^②，头眩短气，温温^③欲吐，桂枝芍药知母汤主之。（5—8）

〔词解〕

① 尪羸：尪音汪，形容瘦弱的形态。

② 脚肿如脱：形容两脚肿胀，麻木不仁，状似要和肢节脱离。

③ 温温：作藎藎解，即胃脘中郁郁不适。

〔语译〕全身关节疼痛，身体很瘦弱，两足显著肿胀，状似将与肢节脱离，头晕而气短，胃脘不适而欲呕吐，用桂枝芍药知母汤治疗。

桂枝芍药知母汤方

桂枝四两 芍药三两 知母四两 麻黄二两 生姜五两 白朮五两 甘草二两
防风四两 附子二枚（炮）

上九味，以水七升，煮取二升，温服七合，日三服。

〔方解〕此方通阳行痹，祛风除湿之剂，方中桂枝、麻黄、防风祛风逐湿，以解其表，芍药、甘草敛阴和里，缓急止痛，知母养阴清热，白朮、附子温阳逐湿，生姜和中止呕。

(二) 寒湿凝滞 阻痺关节

【原文】病历节不可屈伸，疼痛，乌头汤主之。（5—10）

乌头汤方

麻黄 芍药 黄芪 甘草各三两（炙）川乌五枚（㕮咀以蜜二升煎取一升，即出乌头）。

上五味，㕮咀四味，以水三升，去滓，纳蜜煎中，更煎之，服七合，不知，尽服之。

【方解】本方重用乌头，乌头走而不守，入肝走筋，温阳驱寒逐湿，芍药、甘草缓急止痛，麻黄开汗孔、通腠理，而散寒湿，黄芪助卫气，使卫阳通畅，以助麻黄驱邪。方中用蜜是为缓解乌头之毒性，本方的作用是宣通阳气，温散寒湿以止痛。

結 語

本章条文虽是论述中风和历节个证，但有关中风的原文是有论无方，似有残缺。仲景认为中风系气血亏虚，脏腑经脉失于濡养，因而发生口眼歪斜、半身不遂。言语蹇涩

口吐粘涎等症。后来的医学家们经过多年的临床实践和反复认识，认为以上各条原文所论述的中风证系因内伤积损，正气日渐亏虚，日久亏虚已极为其发病的根据，而外感风寒之邪只是诱发本病的发病条件之一。为了与《伤寒论》太阳病的中风相区分，于是提出了“内中风”与“外风”之名。张景岳氏更以“非风”而命名。以免将此二证互相混淆，从而造成误治或失治。

历节病在内因方面是肝肾不足，在外因方面是外感风寒湿之邪，但由于体质的不同和条件的差异，其邪可以从热化，或从寒化，所以历节病也就有偏于风湿热的与偏于风湿寒的不同。前者用桂枝芍药知母汤治疗，后者用乌头汤治疗。

第四章 血痺、虛勞病証治

第一节 血 痺

一、成 因

【原文】问曰：血痺病从何得之？师曰：夫尊荣人^①，骨弱肌肤盛^②，重因疲劳^③汗出，卧不时动摇，加被微风，遂得之。（6—1上段）

【词解】

① 尊荣人：指旧社会好逸恶劳，养尊处优的人。

② 骨弱肌肤盛：肾为先天之本，主藏精。人体之元精元气均系于此，肾气旺盛，则人之精力充沛。肾主骨，骨弱即肾气不足，肌肤盛是指人体肥胖而丰满。此系指外形虽然肥胖丰满，但其正气已不足，故抗邪之能力弱。

③ 重因疲劳：即指劳累而疲倦。

【语译】问：血痺病是怎样得的？答：养尊处优，好逸恶劳的人，其外形虽然肥胖丰满，而正气已虚，又因稍劳而出汗，思虑过度而睡眠不实，再感受轻微的风邪，这样就得了血痺病。

二、証 治

营卫不足 风邪痹络

【原文】血痺，阴阳俱微^①寸口关上微，尺中小紧，外证身体不仁，如风痺^②状，黄芪桂枝五物汤主之。（6—2）

【词解】

① 阴阳俱微：血属阴，气属阳，阴阳在此指气血而言，即气血不足之意。

② 风痺：病名。其见证是麻木而兼有疼痛。血痺只有麻木而无疼痛。

【语译】患血痺病的人，其气血俱不足，寸口部见微脉，尺部见小紧脉，其外表之症状为身体麻木不仁，与风痺相似，用黄芪桂枝五物汤治之。

黄芪桂枝五物汤方